

## **Reconhecimento dos diplomas e validação da experiência adquirida**

Os diplomas e certificados de conclusão de estudos estrangeiros nem sempre são reconhecidos na Suíça. E para algumas profissões, é preciso um diploma, é obrigatório. Nalguns casos, é possível obter o reconhecimento do seu diploma estrangeiro. O seu diploma estrangeiro não é reconhecido? Ou falta-lhe um diploma? Nestes casos, pode validar a experiência adquirida. Isto significa: reconhecer as suas experiências profissionais e pessoais.

### **Reconhecimento de diplomas: para as profissões regulamentadas**

Tem um diploma estrangeiro?

Em determinadas condições, pode solicitar o reconhecimento do seu diploma. Se o seu diploma for reconhecido, pode-se dizer que é equivalente a um diploma suíço ou a um certificado de conclusão de estudos.

Para algumas profissões (na área da saúde, da educação e do direito), o reconhecimento oficial do diploma estrangeiro é obrigatório para poder trabalhar na Suíça. Estas profissões estão protegidas.

Por exemplo, para as seguintes profissões: médico, enfermeiro, professor ou advogado.

Para obter o reconhecimento de um diploma (fazer o processo de reconhecimento do seu diploma), existe uma taxa.

O site Reconnaissance.swiss da Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) (Secretaria do estado para a formação, investigação e inovação) explica o procedimento a seguir segundo as profissões. Transmitirá igualmente os contactos dos serviços em causa.

## O certificado de nível: para as profissões não regulamentadas

Para a maioria das profissões, o reconhecimento oficial não é obrigatório para poder trabalhar na Suíça.

Por exemplo, para as seguintes profissões: cozinheiro, mecânico, informático, designer gráfico, formador de adultos, etc.

Para estas profissões, pode solicitar um certificado de nível. Este certificado comprova o valor do seu diploma estrangeiro no sistema de ensino suíço. Este certificado também pode ser útil para a sua procura de emprego.

O site reconnaissance.swiss da Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) [Secretaria do estado para a formação, investigação e inovação] fornece informações relevantes.

## Validação da experiência adquirida

Não tem um diploma?

Pode tentar reconhecer o seu percurso profissional, as suas experiências profissionais e pessoais. Todas estas experiências podem ser reconhecidas como parte de um diploma profissional (CFC ou AFP), ou mesmo como um diploma completo. A este processo chama-se: a validação da experiência adquirida,

O Centre d'orientation scolaire et professionnelle (COSP) [Centro de orientação escolar e profissional] do Cantão do Jura informa-o sobre esta validação. Aconselha-o neste passo e é gratuito.

## Reproduzir o certificado de conclusão de estudos

Tem experiência profissional, mas não tem um diploma ou um certificado de conclusão de estudos reconhecidos? Pode obter o certificado de conclusão de estudos suíço de uma formação profissional.

Para reproduzir o certificado, o processo depende da sua formação, experiência profissional e idade. Em todos os casos, é necessário ter bons conhecimentos de francês (Nível B1/B2).

Para mais informações, contacte o Centre d'orientation scolaire et professionnelle (COSP) [Centro de orientação escolar e profissional]. É grátis.

## Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

[www.bonjour-jura.ch/pt/trabalho/reconhecimento-dos-diplomas-e-validacao-da-experiencia-adquirida](http://www.bonjour-jura.ch/pt/trabalho/reconhecimento-dos-diplomas-e-validacao-da-experiencia-adquirida)